

Газета выходит с 1 июля 1966 года

ПРИЕМЫ У ПРЕЗИДЕНТА

Президент Республики Ислам Каримов 7 июля принял Чрезвычайного и Полномочного Посла Французской Республики в Узбекистане Жана Поля Везиана.

Глава нашего государства, отметив успешное развитие связей между Узбекистаном и Францией в экономической, политической, культурной сферах, подчеркнул достойный вклад, который внес Жан Поль Везиан в укрепление отношений между двумя странами за три года своей посольской деятельности в Узбекистане.

Жан Поль Везиан, проинформировав о завершении своей миссии в Узбекистане в качестве дипломатического представителя Франции, выразил удовлетворенные оценки, которую дал его деятельности глава государства, тем, что смог внести хотя бы скромный вклад в укрепление дружбы и сотрудничества двух

стран за время работы на этом ответственном посту. Он пожелал дальнейшего интенсивного прогресса отношениям между Узбекистаном и Францией.

В приеме участвовал министр иностранных дел Республики Узбекистан А. Камбаров.

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов 7 июля принял заместителя министра иностранных дел Японии Хироси Фукуду.

За последнее время делегации японских предпринимателей и политиков часто совершают визиты в Узбекистан, — сказал Ислам Каримов. — Это, конечно, показатель его большого интереса к нашей стране. Правительство Республики Узбекистан также уделяет большое внимание расширению взаимовыгодных связей с Японией. Внимательно и рассудительно

слушать японских предпринимателей нам известна. Нам радует, что начался практический период нашего сотрудничества.

Хироси Фукуда подчеркнул, что японское правительство намерено в развитии экономических реформ в Узбекистане и уделяет особое внимание дальнейшему укреплению связей между нашими странами.

В ходе беседы были обсуждены вопросы, связанные с развитием отношений и взаимовыгодного сотрудничества между двумя государствами.

В приеме приняли участие заместитель премьер-министра Республики Узбекистан У. Султанов, министр иностранных дел А. Камбаров.

На приеме присутствовал Чрезвычайный и Полномочный Посол Японии в Узбекистане Укэру Магосаки.

ВИЗИТ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА ТУРЦИИ

9 июля в Ташкентском аэропорту состоялась церемония встречи официальной делегации Турции во главе с премьер-министром Турцией госпожой Тансу Чиллер. Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов со своей супругой встретил высоких гостей. Девушки в национальных костюмах преподнесли цветы. В церемонии встречи участвовали Председатель Олий Мажлиса республики Эркин Халилов, премьер-министр Узбекистана Абдулхалим Муталов, министр иностранных дел республики Абдулазиз Камбаров, государственные советники Президента, заместители премьер-министра, хоким г. Ташкента Козим Туляганов.

Ислам Каримов и госпожа Тансу Чиллер поднимаются на подиум. Звучат государственные гимны.

Затем глава нашей республики и премьер-министр Турции

обходит строй почетного караула.

В здании Ташкентского аэропорта гостью из Турции приветствуют члены официальной делегации, представители посольства, журналисты.

Состоялся обмен мнениями. Было отмечено возрастающее развитие наших отношений, взаимовыгодное сотрудничество между нашими государствами. Этому способствовали поездка Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова в Турцию и приезд Президента Турции С. Демиреля в Узбекистан.

Уже в прошлом году товарооборот между нашими государствами возрос на 143 миллиона долларов. Крупные турецкие фирмы и компании выделили большие средства для осуществления экономических проектов в нашей республике.

Сейчас в Узбекистане действует 172 совместных предприятия.

Молодые специалисты из нашей республики обучаются в Турции, а турецкие студенты у нас.

После состоявшейся беседы Ислама Каримова и госпожи Тансу Чиллер кортеж автомобилей направляется в предоставленную резиденцию.

Сразу же после официальной церемонии встречи в Национальном банке внешнеэкономической деятельности состоялся первый переговоры. Представители членов делегации, участвующих в переговорах, обсудили вопросы расширения связей между нашими странами в областях финансовой и банковской деятельности, энергетике, нефтяной и газовой промышленности, в торговле.

Визит премьер-министра Турции Тансу Чиллер в Узбекистан продолжается.

Орбиты сотрудничества

Индийская торговая выставка пройдет в Ташкенте

Индия. Она известна своими богатствами и великодушностью к различным верам и культурам. Она манила к себе ученых, торговцев, путешественников из России и Средней Азии. Индийские ученые и художники распространили учение Будды в Средней Азии. Индийские математики знали Улугбека. Бобур добился расцвета индийской экономики и культуры за счет взаимного влияния ученых Средней Азии, индийских мыслителей и ремесленников. Так почти десять лет назад говорил Раджив Ганди, который ценил Узбекистан как край с огромными возможностями. Прошло время. Республика Узбекистан стала независимым государством. И наши отношения с Индией приобретают новую окраску.

В августе 1991 года было подписано соглашение об экономическом, торговом, научно-техническом сотрудничестве между Индией и Узбекистаном. В рамках межправительственного соглашения создана совместная комиссия по взаимной торговле, сотрудничеству в области создания СП, транспорта, транзита, гражданской авиации, банковского дела, туризма, содействия инвестициям... Индия подписала две кредитные линии с Узбекистаном на 20 миллионов долларов для содействия покупке нашим государством индийских товаров. Индия поставит Узбекистану изделия из кожи, пластмасса, обувь, фармацевтические препараты, текстиль, шерсть. И все же двусторонние отношения в торговле между нашими странами могут развиваться активнее. Подтвердить это должна индийская торговая выставка. Ее намечено провести в Ташкенте 15 — 21 сентября. Решение об ее открытии было принято совместной комиссией еще в конце прошлого года, когда делегация Узбекистана во главе с заместителем премьер-министра Узбекистана У. Султановым посетила Индию.

Наше интервью — с генеральным менеджером Индийской государственной организации по проведению выставок за рубежом и оказанию помощи внешней торговле г-ном Деншип КУМАРОМ.

богатствами и великодушностью к различным верам и культурам. Она манила к себе ученых, торговцев, путешественников из России и Средней Азии. Индийские ученые и художники распространили учение Будды в Средней Азии. Индийские математики знали Улугбека. Бобур добился расцвета индийской экономики и культуры за счет взаимного влияния ученых Средней Азии, индийских мыслителей и ремесленников. Так почти десять лет назад говорил Раджив Ганди, который ценил Узбекистан как край с огромными возможностями. Прошло время. Республика Узбекистан стала независимым государством. И наши отношения с Индией приобретают новую окраску.

В августе 1991 года было подписано соглашение об экономическом, торговом, научно-техническом сотрудничестве между Индией и Узбекистаном. В рамках межправительственного соглашения создана совместная комиссия по взаимной торговле, сотрудничеству в области создания СП, транспорта, транзита, гражданской авиации, банковского дела, туризма, содействия инвестициям... Индия подписала две кредитные линии с Узбекистаном на 20 миллионов долларов для содействия покупке нашим государством индийских товаров. Индия поставит Узбекистану изделия из кожи, пластмасса, обувь, фармацевтические препараты, текстиль, шерсть. И все же двусторонние отношения в торговле между нашими странами могут развиваться активнее. Подтвердить это должна индийская торговая выставка. Ее намечено провести в Ташкенте 15 — 21 сентября. Решение об ее открытии было принято совместной комиссией еще в конце прошлого года, когда делегация Узбекистана во главе с заместителем премьер-министра Узбекистана У. Султановым посетила Индию.

Наше интервью — с генеральным менеджером Индийской государственной организации по проведению выставок за рубежом и оказанию помощи внешней торговле г-ном Деншип КУМАРОМ.

— *Предстоящая выставка, как известно, будет второй, проводимой в Узбекистане...*

— Вообще ежегодно наша организация способствует проведению до 50 различных выставок и ярмарок во всех странах мира. Что касается конкретно этой выставки, то я считаю, что в суверенном Узбекистане она будет первой. С ее помощью мы хотели бы оживить торговые связи с нашей независимой республикой. Ведь такие представительные показы всегда дают возможность деловым людям найти новые области для сотрудничества в различных областях промышленности, сельского хозяйства.

— *Выставка пройдет в Узкэксцентре — замечательном и по площади, и по возможности достойно представить экспонаты месте. Что будет привлекать для показа?*

— Выбор товаров немалый: насосы, компрессоры, запчасти, текстильное и сельхозоборудование, металлорежущие станки, а также товары народного потребления: телевизоры, холодильники, стиральные машины, кухонные комбайны, обувь, косметика, ткани и даже автомобили, мотоциклы, велосипеды последних конструкций. Продукцию будут представлять, по предварительным прикидкам, 60—70 крупных индийских компаний.

Словом, как организаторы с индийской стороны и как специалисты своего дела, мы постараемся наглядно представить достижения и возможности нашей страны.

— *Современная выставка — это и заключение договоров, и различные деловые встречи...*

— Безусловно. Заключение договоров не только на поставку того или иного товара, но и создание совместных предприятий, а также переговоры о дальнейшем сотрудничестве будут обязательно. Пройдут, кроме того, семинары, на которых встретятся бизнесмены двух стран. В их ходе, думаю, будут решаться вопросы расширения торгового сотрудничества. В выставке предполагается участие представителей конфедерации индийских промышленников.

— *А что вы можете сказать о культурной программе?*

— Сейчас ведутся переговоры о проведении Недели индий-

ких фильмов на телевидении и в Узкэксцентре. Наши киноленты всегда пользовались успехом у узбекского зрителя. Кроме того, посетители выставки смогут познакомиться с нашей национальной кухней. На время ее работы на территории Узкэксцентра будет открыт ресторан, но если кто-то из ваших предпринимателей проявит интерес к продолжению этого дела, то сразу же можно будет провести переговоры. Словом, эксклюзивная выставка в Ташкенте поможет более тесному сотрудничеству в самых различных отраслях.

Хочу добавить, что товары, представленные на выставке, будут реализовываться через опытные организации.

— *Есть ли уже какие-либо практические шаги в налаживании связей в преддверии выставки?*

— Состоялся ряд встреч с различными узбекистанскими предпринимателями, в частности с заместителем председателя Центрбанка, представителями Министерства внешнеэкономических связей. Могу сказать, что интерес к развитию взаимовыгодных контактов большой. Со временем, думаю, узбекские бизнесмены тоже примут участие в подобных выставках в Индии.

Индийское правительство уделяет огромное внимание организации выставки в Ташкенте, нам активно помогает посольство Индии в Узбекистане, Узкэксцентр. Думаю, что такой показ товаров не оставит равнодушным и специалистов, и самих ташкентцев...

Добавим, что на выставке будут представлены ювелирные изделия, пользующиеся мировым спросом. Мы будем любоваться оригинальными индийскими красками — ведь зарожение в Индии традиций выделывания тканей относится к седой древности. Еще пять тысяч лет назад была известна техника ткачества и крашения тканей. Индийская кухня знает секреты сохранения свежести компонентов и бесценного количества приправ. Главное же — выставка создаст благоприятный климат для переговоров представителей торговли и бизнеса.

Э. АДАЙКИНА,
О. ХАРЧЕНКО.

К визиту в Республику Узбекистан

ПРЕМЬЕР-МИНИСТР ТУРЕЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ Тансу ЧИЛЛЕР

Родилась в 1946 г. в г. Стамбуле. Там же закончила американский колледж. В 1967 г. окончила Босфорский университет и получила степень магистра экономики. В 1971 г. защитила докторскую диссертацию по экономике в Коннектикутском университете (США) и стажировалась на пост-докторских курсах Йельского университета (США).

1978—1990 гг. — профессор экономического факультета Босфорского университета в Стамбуле.

С ноября 1990 г. — приступила к активной политической деятельности, став членом Партии верного пути (ПВП).

С октября 1991 г. — член парламента Турции.

С ноября 1991 г. — государственный министр, ответственный за экономику.

13 июня 1993 г. на внеочередном съезде была избрана председателем Партии верного пути (ПВП).

14 июня 1993 г. президент С. Демирель поручил Тансу Чиллер сформировать новое правительство в качестве премьер-министра Турции.

Тансу Чиллер стала первой в истории Турции женщиной — главой правительства. Является автором

9 научных трудов. Замужем. Супруг Озер Чиллер — экономист. Имеет двоих детей. Свободно владеет английским и немецким языками.

Пресс-служба МИД Республики Узбекистан.



9 научных трудов. Замужем. Супруг Озер Чиллер — экономист. Имеет двоих детей. Свободно владеет английским и немецким языками. Пресс-служба МИД Республики Узбекистан.

Информбюро

В РЕСПУБЛИКЕ

- Указом Президента Республики Узбекистан И. А. Каримова создан Навоийский государственный горный институт.
- Более 130 наименований медикаментов из Германии поступят по линии гуманитарной помощи в медицинские учреждения Узбекистана.
- В поселке Сайлик Бостанлыкского района состоялся вечер, посвященный великому казахскому писателю Абаю.
- В Алматы состоялась презентация совместного узбекско-болгарского предприятия по выпуску зубной пасты. Оно создано силами завода бытовой химии, горно-металлургического комбината и болгарской фирмы «Вено».
- В Учкудуке при содействии объединенного профкома управления «Шимойлик кон» и фирмы «Руслан и Алина» проведен смотр-конкурс «Цветы Кызылкумов».
- Договоры с российскими и украинскими фирмами на поставку оборудования для строящегося в Джаркургане стекольного завода заключило коллективное предприятие «Термезстройматериалы».
- В Кабинете Министров под председательством первого заместителя премьер-министра Республики Узбекистан И. Джурбаева состоялось заседание комиссии по экономии топливно-энергетических ресурсов.
- В Ургуте начал действовать совместный узбекско-турецкий лицей, организованный при содействии Минобразования Турции и Узбекистана.
- В минувшую субботу на массиве Каракамыш открылась мини-пекарня, где пока производят свыше двух тонн ароматных батонов. В течение месяца мощности предприятия удвоятся, а после полной установки оборудования, которое производится за счет турецких партнеров, хлебопекарня будет производить до 16 тонн хлебобулочных изделий ежедневно.
- Делегация Казахстана, прибывшая в нашу республику для участия в юбилейных торжествах, посвященных 150-летию со дня рождения Абая Кунанбаева, встретилась в минувшую субботу в Республиканском интернациональном центре с представителями Казахского культурного центра и казахской диаспоры в Узбекистане.
- Ташкентская милиция провела крупномасштабное оперативно-профилактическое мероприятие. В столице была проведена операция под кодовым названием «Такси». В одном из такси задержаны двое преступников, у которых изъяты обрез, патроны к нему, газовый баллончик и боевая граната РГД-5. Второй пример: двое парней, угрожа стартовым пистолетом, забрали выручку у таксиста. Оба задержаны.

В СОДРУЖЕСТВЕ

- Президент России Борис Ельцин выразил глубокое соболезнование семьям погибших в Грозном мирных жителей, в том числе и детей. В минувшую субботу в Чечне был объявлен день траура.
- Борис Ельцин подписал указ, определяющий механизм реализации президентского распоряжения от 3 июля, который разрешил на постоянной основе дислоцировать на территории Чечни российские воинские части.

В МИРЕ

- Двадцать семь детей из числа бывших буденновских заложников вылетели на отдых в Испанию.
- Президент США Б.Клинтон принял решение восстановить с Вьетнамом дипломатические отношения в полном объеме.
- Вторая партия демонтируемого с российских ядерных боеголовок урана, который по межправительственному соглашению начал на коммерческой основе поставляться в США для использования в качестве топлива для АЭС, прибыла на перерабатывающий комплекс в штате Огайо.
- Заместитель министра иностранных дел России Гайр Сейтенов, находящийся в ЮАР, обсудил вопросы подготовки первого государственного визита в Москву президента этой страны Нельсона Манделы.



К четвертой годовщине Дня независимости

На таких кортах — только выигрывать

Элитная игра теннис сегодня прочно обосновалась в Центральноазиатском регионе. Тому свидетельством стало проведение в Ташкенте в прошлом году первого Международного турнира по теннису на Кубок Президента Узбекистана.

Теннисные корты «Юнусабад» уже завоевали популярность среди любителей этой игры. И несмотря на прекрасное оборудование спортивных площадок, административные здания, руководство кортов посчитало, что строи-

тельство дополнительных четырех специализированных кортусах только улучшит условия для спортсменов в период напряженных состязаний, тренировок и состязаний.

На возведении зданий работают комплексные бригады РСУ-2, ПМК-2, «Ташинжот», подразделение корпорации «Ташжилинвестстрой» и многие другие.

Так, в одном из корпусов расположится дирекция комплекса, в двух других — блок питания, включающий в себя ресторан и магазин. Характерно, что все эти здания, внешне как бы разрозненные,

будут соединены подземным тоннелем, что сделает очень удобным перемещение из разных концов кортов в период напряженных состязаний. Вскоре здесь будет налажено и бесперебойное горячее и холодное водоснабжение: в одном из подземных помещений корпусов монтируется своя котельная. По последнему слову техники оборудуются и съёмочные площадки, несколько кабин, что позволит в период соревнований иметь связь со всем миром. В настоящий момент бригадами АО «Отделстрой» завершается отделка

трех корпусов. Работы намечено завершить в канун четвертой годовщины празднования Дня независимости.

Так что участники второго международного турнира на Кубок Президента Узбекистана ждут улучшенные условия, в которых победа будет зависеть только от их личного мастерства.

О. МИХАЙЛОВА.

НА СНИМКАХ: продолжается строительство корпусов; гранитчик СУ-42 А. Садыков; сварщик М. Кондрашкин.

Фото Р. Шарипова.

Для вас, горожане Заключают договоры

Совсем недавно справил свое новоселье рынок на массиве «40 лет Победы».

Администрация рынка предпринимает активные меры к тому, чтобы сельхозпродукция на базаре была больше. В результате заключенных договоров на рынок «Янгиабал» (так он теперь называется) со своим товаром — продукцией с полей, садов и огородов — приехали автомашины из хозяйств Ташкентской области, и южные посланцы — суржакларийши.

Полноная организация торговли поможет не только значительно расширить ассортимент овощей, фруктов, бахчевых, зелени, но и снизить цены на эту витаминную продукцию.

О. ОЛЕГОВ.

Подарок художников

В опытно-производственной мастерской декоративно-прикладного искусства скульптурного комбината разработана серия многоцветных трафаретов с праздничной символикой для воспроизведения на тканях.

Экспериментальная партия маек с красочными рисунками и надписями «Мустиликлик» в течение одного дня была раскуплена в салоне-магазине Центрального выставочного зала столицы. До конца месяца комбинат отправит в торговую сеть Ташкента новую партию пользующейся повышенным спросом праздничной продукции.

Партнером скульптурно-художественного комбината, поставщиком майки и рубашки для орнаментальной обработки, выступает акционерное общество трикотажных изделий «Гуэаль». Соб. инф.

Любители птиц будут рады

Зоокооператив «Готша», занимающийся разведением и поставкой в зоомагазины города волнистых австралийских попугайчиков, разработал новый удобный для обслуживания тип клеток для птиц — на колесиках и кормушек, позволяющих заправлять их пищей — просом — раз в две-три недели. Такие кормушки незаменимы в случаях длительного отъезда хозяев в отпуск.

А клетки на колесиках будут удобны птицеводам-инвалидам. Соб. инф.

Из первых уст ЦЕЛЬ — ДАЛЬНИЙ КОСМОС

К. М. МУМИНОВ, генеральный директор Узбекского государственного космического агентства «Узбеккосмос»:

— В одной из бесед с журналистами Ислам Каримов говорил, что есть у нас в республике регионы, в которых около трехсот дней в году ясно и можно успешно вести научные наблюдения космического пространства. Именно в таком месте — в поселке Суфа Джизакской области решено начать строительство крупнейшей в мире радиотелескопической обсерватории.

Участие в предстоящем строительстве, наладке и научной работе будущей обсервато-

рии может принять любая страна. Международный статус объекта обеспечивается уровнем постоянной работы и уникальностью спроектированных телескопов. Судите сами, основной задачей этой обсерватории будет являться изучение дальних космических и космологических объектов в целях дальнейшего углубления знаний о Вселенной, решения ряда прикладных задач, связанных с геодезией, с прогнозами землетрясений.

А уникальность разработки в том, что вся подготовка идет в миллиметровом диапазоне — такого крупного радиотелескопа — 70-метрового, работающего именно в миллиметровом диапазоне,

на сегодняшний день в мире просто нет. Самый крупный из имеющихся радиотелескопов 25-метровый.

Установив новый мощный радиотелескоп в обсерватории, а второй запустив на спутнике в космос, мы тем самым образываем радиointерферометрическую базу — и сможем судить уже о явлениях и процессах дальнего космоса с большой достоверностью и точностью.

Это — крупнейший международный проект. В научной литературе он уже описан, и заинтересованные ученые многих стран стремятся принять в нем участие. И наша страна выступает здесь как ответственный международный работодатель. К концу века этот проект будет осуществлен общими во имя мира и науки усилиями.



Дорога к храму

КОРАН: «ПРЕД БОГОМ И ВОСТОК, И ЗАПАД...»

Необходимость изучения ислама сегодня вряд ли кто отрицает. Известно, что долгое время «советское» исламоведение, как, впрочем, и все изыскания в религиозной области в целом заглохли в сухое, безжизненное русло атеистической пропаганды и обрелись в конечном счете на выхолащивание как науки. Исламоведение было подчинено выяснению политической роли ислама в современном мире и перспективам взаимодействия с ним именно на такой почве. Интерес к нему как к духовнокультурологическому явлению мирового масштаба, его месту в истории развития человеческой цивилизации носил, по существу, вторичный, прикладной характер.

Ныне в суверенном Узбекистане признано: корни справедливого государства и религии во многом являются общими. Вот почему с таким интересом и удовлетворением встречено гражданами республики постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан «О создании в г. Ташкенте Международного центра по исследованию ислама».

ЗАДАЧЕЙ создаваемого в Ташкенте Международного центра по исследованию ислама является прежде всего широкое исследование учения и философии ислама, глубокое научное исследование религиозного, исторического и культурного наследия узбекского народа. Статус Международного центра приравнивается к статусу научно-исследовательского учреждения Академии наук Республики Узбекистан.

Не будем забывать о том, подчеркивалось на первой сессии Олий Мажлиса Республики Узбекистан, что исламская религия — это религия наших отцов и дедов, что для нас она — и вера, и нравственность, и совесть, и просвещение. Мы знаем, сколь велика роль в жизни граждан республики тех национально-культурных традиций, нравственных норм и эстетических ценностей, которые закладывают фундамент интеллектуального потенциала, создают основу для духовного и физического здоровья общества. Такому наследию предстоит сыграть немалую роль в возрождении Узбекистана.

Создаваемый центр будет

специально-политическом, нравственном, семейно-бытовом. Этой Священной книге — 13 веков. Миллиарды человек на земном шаре относятся к ней с благоговением, держат ее в доме на самом почетном месте, прикасаются к ней только после ритуального омовения. В средние века в христианстве возникло стремление объяснить место ислама в божественном домостроительстве, в человеческой истории. Это привело к тому, что уже тогда европейцы начали переводить Коран (имеется в виду перевод Роберта Кетонского по инициативе Петра Достаповича).

Первые письменные сведения на Руси об исламе относятся к XI веку. Они попали в древнерусскую литературу через переводы греческих хроник и христианских полемических произведений. Созданию более точных представлений об исламе во многом способствовало расширение торговых и дипломатических связей России со странами мусульманского Востока. В конце XV столетия на русский язык было переведено описание священных городов Мекки и Медины, в котором приводятся сообщения, заимствованные из сирийско-жизнеописания Мухаммада. В XV—XVII вв. количество сочинений, посвященных исламу, резко увеличивается.

В самом конце XVII в. появилось первое на русском языке сочинение, специально посвященное Корану. Оно было написано для царевичей Петра, будущего императора России, и его брата Ивана и впоследствии подало Петру I мысль о полном переводе Корана на русский язык. По его приказу впервые был переведен на русский язык полный текст Корана. Переводчиком был известный русский ученый того времени Петр Пестиков, получивший образова-

ние в Италии. Его перевод следовал на основе первого перевода Корана на французский язык, выполненного французским востоковедом и дипломатом Андро ди Ри.

В 1787 году в типографии Академии наук в Петербурге по приказу императрицы Екатерины II впервые в России был напечатан полный арабский текст Корана. В 1802 году в Казани была открыта первая мусульманская типография. За четыре первых года здесь было напечатано 3.500 экземпляров полного текста Корана. В дальнейшем (1853—1859 гг.) в главной казанской типографии и в ряде частных типографий было напечатано 82.300 экземпляров Корана. Они получили широкое распространение не только среди мусульман России, но и за ее пределами.

Даже этот небольшой исторический экскурс свидетельствует о том, что тяга к изучению Корана была всегда, и не только со стороны мусульман, но и христиан. Известно, сколь велик был интерес к Корану у А.С. Пушкина. Великий поэт глубоко почувствовал яркую поэтичность Корана, силу и энергию выражения мысли. По собственному признанию Александра Сергеевича, это была первая религиозная книга, которая поразила его воображение. Чтение ее вдохновило А.С. Пушкина на создание в 1824 году одного из известнейших его поэтических творений — цикла стихов «Подражания Корану».

«Подражания Корану» А.С.Пушкина впервые в русской литературе дали ключ к верному пониманию Корана и в большой степени способствовали дальнейшему росту интереса к нему среди самых широчайших кругов русских читателей. Лишь в годы правления воинствующих атеистов изучение Корана, мягко говоря, не поощрялось. И в Узбекистане, где

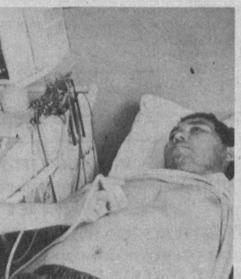
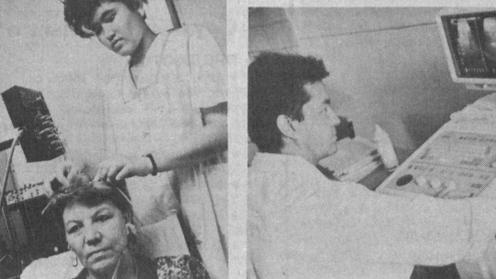
большинство населения — мусульмане, исламоведение пошло на все более усложняющийся рывок, с трудом текущий в жестком идеологизированном русле советской науки.

Ныне времена другие. Отрядный факт, повторим, — создание в Ташкенте Международного центра по исследованию ислама. Многие исламоведы Узбекистана, среди них и ученые Ташкентского государственного института востоковедения, с целью приобретения необходимого опыта работы в таком научном учреждении побывали на стажировке в Англии, в Оксфордском центре исламских исследований, покровителем которого является Его Высочество Принц Уэльский.

Известно, что в Москве под эгидой Народной академии культуры и общечеловеческих ценностей были созданы Институт мусульманской цивилизации, а также исламский независимый центр «Тавхи». Оживилась работа исламоведов Украины, Татарстана, Башкортостана. Во Франции не менее 140 тысяч французов исповедуют ислам. Если в 70-х годах в Англии все мечети содержались на средства исламских посольств, то в начале 80-х они целиком стали содержаться на средства англичан, принявших ислам. Сфера влияния ислама — в основном университетская среда. Всего в Европе сейчас насчитывается порядка трех миллионов мусульман европейского происхождения.

Труды Международного центра по исследованию ислама в Ташкенте несомненно будут способствовать плодотворному диалогу — диалогу религий, диалогу верующих. А значит — миру и спокойствию в республике, взаимопониманию ее граждан.

Г. НЕКЛЕССА,
сотрудник Ташкентского государственного института востоковедения.



Служба здоровья

Используя природные факторы

На вооружении одного из старейших медицинских учреждений республики — НИИ медицинской реабилитации и физиотерапии имени Н. А. Семашко — находится самое современное диагностическое оборудование, позволяющее определять практически все параметры здоровья человека. В последнее время в практику оздоровления все шире внедряются немедикаментозные методы лечения.

Созданный еще в 1919 году — говорит директор института Карим Юлдашев — наш институт за минувшие 75 лет провел множество научных исследований, в том числе в области развития в Узбекистане курортологии, использования минеральных вод, лечебных грязей, нацеленных на оказание эффективной помощи больным. Работая над расшире-

нием сферы деятельности, мы открыли два филиала — в Термезе и Намангане. Для восстановления здоровья применяем различные методы лечения, среди которых — и восточные, массаж, мануальная терапия, гелиотерапия, минеральные воды, грязи, в которых содержится очень много различных микроэлементов, благоприятно влияющих на оздоровление.

Ежегодно нашими услугами пользуются свыше 10 тысяч человек.

Сейчас очень много говорят о платной медицине. Переход экономики республики на рыночные отношения заставляет многие предприятия, организации, в том числе и медицинские, искать дополнительные источники дохода. Нечто подобное мы создали и у себя. При этом замечаю, что 75 копейк, действующих по хозрасчетному принципу, не касаются тех 300 госбюджетных для взрослых и 200 для детей, которые мы сохранили. Иными словами, предприятие перечисляет нам деньги, и мы оздоравливаем их сотрудников, заключая при

этом с ними договора.

Поправить здоровье у нас можно и семейно. Практика показала, что такое лечение является вдвойне удобным: лечатся родители и дети рядом с ними.

В своей работе мы тесно сотрудничаем с такими крупными научными центрами, как Институт ядерной физики, НПО «Физика Солнца», с помощью ученых которого разрабатывали гелиоаппарат, оказывающий благоприятное действие при лечении многих заболеваний. Кстати, разработкой этого аппарата заинтересовался ряд российских медицинских учреждений. Ведь поиск, занимающийся разработками, наши сотрудники за-

щищают кандидатские и докторские диссертации.

Многое делаем в плане указаний Президента нашей страны И. Каримова, который сказал: «Для того, чтобы наша страна стала великой, необходимо здоровье поколения». В ближайшее время планируем создать на базе институтов кардиологии, пульмонологии, питания и нашего Республиканский центр по внутренней терапии, что позволит объединить наши усилия в деле укрепления здоровья населения нашей республики.

Записал А. ЧАПЛЫГИН.
НА СНИМКЕ: сотрудники института поздравляют К. Ю. Юлдашева с избранием действительным членом Академии наук РУз; лечение и обследование с применением новейшего оборудования. Фото В. Багаева.

Возвращаясь к напечатанному

«Возвратная тара: обратный отсчет»

«Сколько стоит стеклотара?»

Официальное мнение...

Дважды наша газета обращалась к теме обеспечения ташкентцев прохладительными напитками, а также к теме работы пунктов по приему стеклотары. На выступлении газеты отвечает председатель акционерного отцовско-родичьего объединения «Озик-овкат» М. А. Мираюбов. Статьи «Возвратная тара: обратный отсчет» и «Сколько стоит стеклотара?», опубликованные на страницах газеты «Вечерний Ташкент», обусловили на расширенном заседании правления объединения «Озик-овкат» 5 июня 1995 года с участием всех руководителей акционерных обществ, коллективных предприятий и аппарата правления. На заседании намечены конкретные меры по улучшению обеспечения населения прохладительными напитками, минеральной водой.

Так, объединением «Озик-овкат» разработаны мероприятия по обеспечению населения минеральной водой, пивом, прохладительными напитками, которые доведены до сведения всех руководителей предприятий торговли и общественного питания.

Статья «Сколько стоит стеклотара?» была предметом обсуждения на расширенном заседании правления акционерного общества «Озисабда» с участием всех руководителей предприятий и материально ответственных лиц. Выношенные строго предприняты. Так, директора магазинов № 71 (Х. Аринпов), № 59 (Э. Мансуров), № 53 (Б. Мирсаатов) и № 18 (Б. Ярмамелов), расположенных на Ц-4, Ц-5, Ц-6,

...и комментарий редакции

Судя по данному ответу, в городе функционируют 250 приемных пунктов по приему стеклотары. Основан в стороне вопрос, много ли или мало, потому что ответ на него очевиден. 250 пунктов — это явно мало. Тем более что абсолютное большинство из них работают лишь на обмен пустой стеклотары на заполненную. Сдать же пустые бутылки по-прежнему нерационально. Во всяком случае, по установленной цене в 4 сума. «Обменники» все так же предлагают обменять тару по цене 2,5 сума. Ссылка звучит так же — нет тары, нет и напитков, в которые складываются бутылки. Мы понимаем, что городское объединение «Озик-овкат» не в силах решить самостоятельно этот вопрос, но что ему мешает обратиться в вышестоящие организации — хотя бы в ассоциацию «Пилдешор» — за помощью? Проблема эта до сих пор остается актуальной. Только один завод по выпуску минеральной воды испытывает потребность до 10 тысяч таких ящиков в год. Кирыйский комбинат прохладительных напитков испытывает потребность до 15 тысяч ящиков, примерно столько же — завод «Лаззат». Неужели этот вопрос так и «повиснет» в воздухе?

были подвергнуты резкой критике за недостатки в работе приемных пунктов.

В части ценообразования сообщаем, что в соответствии с постановлением Кабинета Министров Республики Узбекистан от 14.07.1994 г. № 604 торговые предприятия устанавливали торговые надбавки самостоятельно в зависимости от затрат по транспортировке, хранению и реализации товаров. Следовательно, если вода поступает от Ташмизгазвода по отпусковой цене 1,67 сума, а от завода «Лаззат» эта же вода поступает по 1,7 сума, то при применении торговой надбавки от 45 до 50 процентов розничная цена составляет 2,5 сума и сохраняется на всю минеральную воду, независимо от производителя-поставщика.

Кроме того, сообщаем, что по городу функционируют 250 стеклотарных пунктов, где постоянно принимаются все виды тары: стеклотары, а также во всех предприятиях торговли, в 776 магазинах, где реализуются прохладительные напитки, покупатели могут сдать в обмен стеклотару.

В настоящее время в целях улучшения обеспечения населения прохладительными напитками в 80 предприятий производится реализация мороженого, функционируют более 300 сокохолодильников, реализация различных напитков производится в 290 предприятиях торговли и общественного питания, а также через 811 единиц газ-автоматов, 211 автоцистерн.

В целях удовлетворения просьб населения на центральный вещевом рынке «Ипполдром» акционерными обществами «Чилонур», «Джикасарай», «Акмал Икрамов» и коллективной фирмой «Озика» установлены 20 автоцистерн по реализации кваса, морса,

За рубежом

Новый метод удаления опухоли мозга

Успешно прошла операция по удалению опухоли в области нижней доли мозга и слухового нерва у 50-летнего пациента, проведенная израильскими хирургами. Эта редчайшая операция, позволяющая избежать вскрытия черепной коробки пациента, прошла в декабре 1994 года в медицинском центре «Адава» при Еврейском университете в Иерусалиме.

«Пациент обратился к нам по поводу развивающейся потери слуха, — рассказывает профессор Йосеф Элианд, возглавляющий отоларингологическое отделение «Адава». — Компьютерное сканирование показало, что это происходит из-за доброкачественной опухоли нерва, проходящего во внутреннем ухе. Опухоль разрослась и внедрилась в ткань мозга примерно на сантиметр».

Вместе с заведующим нейрохирургическим отделением больницы, профессором Феликсом Уманским, проф. Элианд произвел вскрытие ушной полости.

Затем, наблюдая за ходом операции с помощью специального микроскопа врачи вскрыли ушной канал. Особый монитор обеспечил непрерывность лицевого нерва пациента в течение всей операции.

«Нам удалось расширить канал внутреннего уха и полностью удалить опухоль, — говорит проф. Уманский. — Хотя нарушение слуха на это ухо и осталось необратимым, операция предотвратила распространение опухоли на другие участки мозга».

Ранее для удаления опухоли такого рода вскрытие черепной коробки было абсолютно необходимо. Сведения израильскими хирургами оперативного вмешательства до минимума позволило существенно уменьшить операционный риск, снизить вероятность послеоперационных осложнений и существенно сократить продолжительность восстановительного периода.

«Иерусалимформ».

С грядки — и на стол

ГОРОШЕК молочной спелости промывают в холодной проточной воде. Складывают в эмалированную кастрюлю, заливают холодной водой так, чтобы только покрывался горох, и ставят на средний огонь. Кипятят 10—15 минут (к этому времени вода в кастрюле почти полностью выпаривается). Горошек горячим раскладывают по банкам, не досыпая 1—1,5 см до краев. В каждую банку добавляют десертную ложку 6-процентного уксуса. Заливают горячим рассолом (на 1 л воды 1 десертную ложку соли с горкой, 1 чайную ложку сахара с горкой). Покрывают банку пластиком полиэтиленовой пленкой. Этот лоскут надо заранее отмокнуть в теплом содовом растворе той же концентрации. Пленку закрепляют на банке резиновым кольцом, вырезанным из старой велосипедной ка-

меры. Банки укутывают тканью, а после остывания ставят в холодильник. Правильно закрытые банки укладываются в полиэтиленовую пленку внутри емкостей. Через месяц горошек готов к употреблению.

А ВОТ как используют кабачки. Очистить плоды от кожуры, срезать один конец, удалить ложкой пазуху с семенами. Затем кабачок отварить до полуготовности в подсоленной воде и наполнить фаршем. Нафаршированный кабачок положить в глубокую утятницу, полейте сметаной и поставьте тушить в духовке. Можно сначала обжарить кабачок на сковороде с маслом, а затем тушить со сметаной, пока не станет мягким. Чтобы кабачок не подгорел, время от времени надо подливать немного воды. Для фарша отварите немного ри-

В начале июня текущего года вышел в свет Указ Президента Республики Узбекистан «О мерах по активизации участия Республики Узбекистан в возрождении Великого шелкового пути и развитию международного туризма в республике». В нем, в частности, большое внимание уделено развитию международного туризма. Это очень важно для молодого государства, ведь туризм может стать доходной

Великий шелковый путь

Чтобы Ташкент стал туристическим центром

Столице нашей республики более 2000 лет. Через этот город проходил Великий шелковый путь. Он начинался в древнем китайском городе Сиане и далее шел через Китай, Ферганскую долину, Шаш (Ташкентский оазис), нынешние Сырдарынский, Джизакскую области, Самарканд, Бухару, Чарджоу и далее до стран Средиземноморья. Почти две тысячи лет шли торговые караваны по Великому шелковому пути — с III века до нашей эры до XVII века. В местах стоянок караванов велась оживленная торговля, возникали караван-сарай, селения, архитектурные памятники. Оживленная торговля оказала большое влияние на развитие науки, культуры, искусства, сближение народов.

Много архитектурных и археологических памятников средневековья в Ташкенте. Это богатое культурное и историческое наследие мы должны беречь, сохранять для потомков. Именно на этом сделано ударение в вышеназванном Указе Президента Узбекистана.

К жемчужинам архитектуры Ташкента с гордостью можно отнести медресе Баракхана (XV—XVI века), медресе Кукельдаш (XVI в.), мавзолей Юнусхана, построенный после смерти правителя Ташкента Юнусхана (1415—1487 гг.), мавзолей Шейхантаура (XVIII—XIX вв.), мавзолей Кафаль Шаша (1541—1542 гг.) и другие, построенные позже, но также являющиеся ценным архитектурным наследием прошлого.

К наследию прошлого относятся и археологические памятники. Многие из них хорошо известны и за рубежом. Это Шаштепа (6 век до н.э. — 16 в. н.э.). Шаштепа расположена на улице Чаптепийской вдоль канала Джун. Это древнейший археологический памятник Ташкента. Древнеземледельческое поселение Шаш — это древнейший пункт в пределах Ташкента, составивший основу развития городской культуры на его территории. Археологический памятник Чиланзар-Актепа (IV—VIII, X—XI века н.э.) расположен в юго-западной части Ташкента на притоке Бозсу. Ученые относят его к храмам, предназначавшимся для поклонения духам предков, культ которых, по данным письменных источников, особенно был распространен в Чаче (Ташкентский оазис).

Юнусабд-Актепа — еще один археологический памятник, городище V — начала XIII веков н.э. в северо-восточной части Ташкента на канале Актепа (вблизи абразивного завода). Это холм с цитаделью. При раскопках здесь был обнаружен храм огня со святилищем. В общем, цитадель и поселение занимали место в 100 гектаров. Это было большое городище.

статьей в бюджете республики, поможет создать тысячи дополнительных рабочих мест, даст возможность больше внимания уделять сохранению и восстановлению памятников истории. А в Узбекистане есть не что посмотреть. Достаточно вспомнить такие жемчужины восточного зодчества, как Хива, Бухара, Самарканд, памятники в Ферганской долине. В одной цепочке с этими городами стоит и столица Узбекистана — Ташкент.

Великий шелковый путь

Чтобы Ташкент стал туристическим центром

Кугаиттепа — археологический памятник I—XVI веков н.э. — находится в юго-западной части Ташкента по улице Саади на правом берегу канала Салар и состоит из укрепленной цитадели и шахристана. К сожалению, сохранилась здесь только часть цитадели, здесь также раскопано культовое сооружение, которое является древнейшим храмовым памятником, изучаемым на территории Ташкента (III—V века нашей эры). Кугаиттепа — это, по источникам, древний город Банункет. Он упоминается в IX—X веках в трудах (дорожничка) арабских историков и географов. Банункет был процветающим в X—XII веках и погиб в XIII веке при нашествии войск Чингизхана.

Следующий археологический памятник — Мингурюк I—XIII веков н.э. Он состоит из замка-вышки, примыкающей к цитадели, и шахристана, то есть города. Расположен вблизи Центрального железнодорожного вокзала на притоке реки Салар. В настоящее время, к сожалению, сохранился лишь холм — небольшая часть городища. Наибольшее развитие Мингурюк получил в VII—VIII веках, накануне арабского нашествия. В VI веке играл роль столичного центра. Мингурюк был резиденцией правителя Чача. Во время нашествия арабов поселение погибло и возродилось небольшой частью, просуществовав до нашествия Чингизхана.

На территории всех упомянутых городищ велись раскопки, было сделано немало интересных, с точки зрения культуры, науки, искусства, археологических находок, которые ныне находятся в Музее истории Узбекистана.

Все это интересно не только для ученых, все это — наше достояние и, как мне кажется, будет интересным для туристов из других стран. Нужно лишь уделить достаточно внимания и привести все эти архитектурные и археологические памятники в полный порядок. Все затраты окупятся сторицей.

Пристальное внимание необходимо уделять и памятникам великим предкам. В частности, около десяти лет не продвигается дело с памятником великому ученому, уроженцу Хорезма — Аль-Хорезми на улице Катартал. Макет, установленный там, постоянно приходит в негодность, его реставрируют, но история повторяется. Пора воздвигнуть великому сыну Востока памятник, ведь он — создатель алгебры, на которой базируется вся современная наука. Аль-Хорезми жил более 1100 лет назад, и его именем гордятся весь мир.

С. КОНДРАТЬЕВА.

Поэзия детства

Фотографии этой милой, улыбающейся девочки обожали почти все газеты. И неспроста: она удостоена Золотой медали имени Джавахарлала Неру за работу «Поэзия детства» на международном конкурсе детского рисунка «Шанкар-94».

Резеда Сабиржанова — учащаяся Республиканской специальной школы-интерната искусств. Ее педагог — Л. А. Абдулина занимается с ней с первого класса. Раз увидев, как она рисует, Людмила Александр-

ровна сразу поняла, что девочка дан дар «видеть», фантазировать, уметь воплотить увиденное.

Рисовать Резеда начала рано. Сначала это были герои мультфильмов, потом — литературных произведений, которые она читала, а теперь и сюжеты из жизненных наблюдений, природы. Около 40 рисунков, впервые выставленных в Республиканской детской библиотеке, когда она училась в третьем классе, свидетельствовали о стремле-

нии отобразить на бумаге свои впечатления об окружающем, свои наблюдения, свое отношение к людям, к природе и этим привлекла. Теперь рисунков стало еще больше, и рука все увереннее водит по бумаге, а девочка, которая любит Чехова, занимается кулинарией, вязет, остается по-прежнему милой и чуть застенчивой.

НА СНИМКЕ: Резеда с братом и одна из ее работ.

Фото Р. Шарипова



Резеда Сабиржанова — учащаяся Республиканской специальной школы-интерната искусств. Ее педагог — Л. А. Абдулина занимается с ней с первого класса. Раз увидев, как она рисует, Людмила Александровна сразу поняла, что девочка дан дар «видеть», фантазировать, уметь воплотить увиденное.

Улыбнитесь вместе с нами

Важно, чтобы под закрытой крышкой оставалось как можно меньше свободного пространства. Переваренные овощи не только менее вкусны, но и менее питательны, менее полезны. ОЧЕНЬ вкусными получаются консервированные огурцы, помидоры, кабачки и патиссоны, если вместо воды для заливки использовать фильтрат из сброженных овощей. К примеру, можно взять выжатые огурцы — желтики, кукурузы, плоды с перехватами. Тщательно их вымыть, затем порезать, пропустить через мясорубку. В полученную массу добавить 1 процент соли (к массе мяса) и все это на сутки поставить отстаиваться. Затем сок отжать через марлю, процедить и добавить в него соль (3—4 процента). Теперь остается расколоть прокипятив (образуется пену снимать) и залить в банки с уложенными овощами. Пастеризовать, как обычно.

● Мисе необходим новый костюм и как можно быстрее.

— Я могу сплести его, но на это уйдет месяц.

— Месяц? Бог создал небо и землю всего за шесть дней!

— Да, но это была творческая работа.

● Мама: «Боже мой! Уже 10 вечера, а ты еще не спишь! Что скажет папа, когда придет домой?»

Сын: «Ужинуать! Ужинуать! Скорей ужинуать!»

● Почтенный старик встретил на улице крошечного мальчугана-газетчика, который нес под мышкой огромную пачку газет.

— Сынко, а ты не устает от этих газет? — спросил старик.

— Нет, сэр, — ответил мальчик. — Ведь я не умею читать.



Лето. Отдых

Мы — из страны «Горландия»

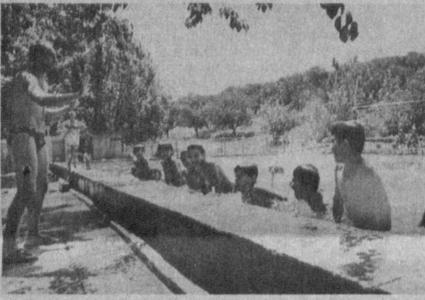
Уф! Лето! Жарко, душно, солнце в глаза, асфальт под ногами плавится, душа с телом расстается. Так думают взрослые.

Ура! Лето! Каникулы, отдых, уйма свободного времени. Так думают дети.

Только вот куда это свободное время девать? Когда его слишком много, так и тянет на какое-нибудь озорство. Догонялки, например, устроить у машин под самыми фарами. Словом, нет-нет, да екнет родительское сердце — как там родное дитя, где гуляет, чем занимается? Самый проверенный способ в этом случае — лагерь отдыха. Здесь и природа, и развлечения. Для юных интеллектуалов — библиотека под рукой, для будущих олимпийцев — разнообразные спортивные состязания устраиваются.

И горы рядом. Не везде, конечно. Но вот в оздоровительном лагере имени Гагарина, что находится в ведении издательско-полиграфического концерна «Шарк» — это уж точно, рядом. Сами видите.

А что тут еще рядом? Кружки и их изобретательные руководители, умеющие найти с юными обитателями лагеря общий язык. Фарид Курбанов учит делать мягкую игрушку. Под руководством Эвелины Гольдман можно научиться танцевать так, что-



Футбол

Полпути — позади

Завершился первый круг клубного чемпионата столицы по футболу.

Отложенный матч между взрослыми командами ДЮСШ-16 и «Динамо» не выявил победителя — 1:1. Эта ничья позволила первой дружине набрать 5 очков и занять на промежуточном финише десятое место. А вот динамовцы хотя и сравнялись в очках с «Трактором», однако вынуждены замыкать турнирную таблицу, поскольку в очной встрече

они проиграли тракторостроителям. По этой же причине ДЮСШ-24 опережает «Старт» (у обеих команд — по 14 очков). А при определении мест «Пахтакора» и «Ташкабеля», набравших по 12 очков, пришлось прибегнуть даже к четвертому пункту положения соревнований — по наибольшему количеству мячей, забитых во всех встречах, ибо между собой соперники сыграли ничью и одержали по шесть побед.

Положение команд после первого тура:

	И	В	Н	П	М	О
Инструмент						
Ташкент	11	10	1	0	244	21
ДЮСШ-2	11	7	2	2	35:16	16
Чиланзар	11	6	3	2	14:7	15
ДЮСШ-34	11	6	2	3	20:11	14
Старт	11	6	2	3	24:15	14
Пахтакор	11	5	2	4	19:14	12
Ташкабель	11	5	2	4	18:18	12
ДЮСШ-3	11	3	2	6	19:7	8
Текстильщик	11	3	1	7	18:36	7
ДЮСШ-16	11	2	1	8	14:43	5
Трактор	11	1	2	8	7:15	4
Динамо	11	1	2	8	7:23	4

бы на школьном балу быть в центре внимания. Руководитель физвоспитания А. В. Трицев занят ответственным делом — держит своих питомцев «в форме». А вот и он. Александр Валентинович Кражев. Плаврук. Это от него зависит допуск к вождленному водоему, до краев наполненному прозрачной влагой. А уж что такое водоем в жаркий день — посмотрите на эти улыбающиеся рожицы. Сами все поймете.

В лагере есть даже кружок, где изучают целебные травы. Ведь рядом — Чарвак, рядом — горы, здесь не то, что травы — сам воздух целебный. И двести сорок отдыхающих детей набираются сил не по дням, а по часам. Кстати, сто двадцать мальчишек и девчонок приехали сюда из близкого Хорезма по программе помощи детям Приаралья.

Есть в этом лагере и кое-что совсем уж необычное. Здесь существует... целая страна. Горландия называется — от слова «горы». И жители Горландии имеют даже свою денежную единицу — «горлан». «Горланами» расплачиваются за полезную работу — уборку территории, помощь на кухне и т. д. Мало ли работы найдется? Вот и вывешивают на доске объявлений, например: «Нужен дворник». Набежали юные «дворники», убрали мусор — получили честно заработанный «горлан». А если будешь сорить или нарушать дисциплину — штрафуют. Так и проводится своеобразная игра, которая учит детей законам экономики. В конце смены будет устроена большая выставка всевозможных поделок, которые смастерили сами ребята. И заработанные честным трудом «горланы» можно будет обменять на любой понравившийся сувенир.

Хозяйство лагеря большое, беспокойное. Но директор его — Анна Викторовна Логинова — все-таки довольна. Лето, каникулы, дети плавают, танцуют, ходят в походы. Словом, все в порядке.

А. ЛЬВОВА.
Фото Р. Шарипова.

ОРГАНИЗАЦИЯ РЕАЛИЗУЕТ

за безналичный расчет автошины к грузовым и легковым автомобилям, а также следующие автозапчасти к а/м «ГАЗ-24»:

- карбюраторы,
- лапки корзины,
- манжеты тормозные и сцепления,
- маятники рулевой тяги (ремкомплект),
- подушки моторные,
- рулевые колонки (ремкомплект),
- выжимные подшипники,
- трамблеры,
- бобины,
- пальцы рулевой тяги и другие.

Цена — договорная.
Телефон 34-04-11.

«АГИДЕЛЬ-АЗИЯ»

Фирма реализует 3, 6, 8, 9, 12-рожковые люстры, за безналичный расчет, сейфы несгораемые.

Телефон: 48-72-05, факс 48-86-96.

ВНИМАНИЕ!

У ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ОБЪЕДИНЕНИЯ «ТАШТЕПЛОКОММУНЭНЕРГО» НОВЫЙ АДРЕС: г. Ташкент, ул. Мирза Хайдара (Питомная), дом 3.
Телефоны АВС: 50-00-16, 50-07-59, приемная 36-31-24.

Вниманию абонентов городской телефонной сети!

В связи с проведением планово-профилактических работ по ремонту сооружений связи временно до 30 июля будет отсутствовать телефонная связь с АТС-91 абонентов, проживающих на улицах Союзная, Адылходжаева, Зеленая, Кызыларватская, Стародубцева, Железнодорожная.
А также до 30 июля будет отсутствовать телефонная связь с АТС-48 абонентов, проживающих на улицах Гв. полковника Ходжаева, З. Кабулова, С. Хужаева, Архитектурная.
ТашгорПО телефонной связи и радиофикации.

ТАШКЕНТСКИЙ ПОЛИТЕХНИКУМ им. А. АБДУРАХМАНОВА
МИНВУЗА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

ОБЪЯВЛЯЕТ ПРИЕМ УЧАЩИХСЯ
на 1995-96 учебный год на очное, заочное и вечернее отделения на базе 9-х и 11-х классов по специальности:
«Технология швейного производства», «Технология трикотажного производства», «Моделирование и конструирование товаров народного потребления», «Ремонт и техническое обслуживание оборудования предприятий легкой промышленности», «Производство изделий из кожи», «Технология кожи и меха», «Ткацкое производство».
Прием документов на базе 11-х классов производится до 20 июля; на базе 9-х классов — до 1 августа.
Наш адрес: ул. Мовароуннахр, 26.
Автобус 25; трамвай: 1, 2, 9, 24, 25, 26; троллейбусы: 5, 10, 17, 20, остановка «Дворец железнодорожников».
Телефон 33-40-89.

АО «АЛМАЛЫКПИВО»

в неограниченном количестве РЕАЛИЗУЕТ

ТАШКЕНТСКУЮ МИНЕРАЛЬНУЮ ВОДУ.

Оплата по договоренности, ниже рыночной.

ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ

главного механика, заведующего лабораторией, инженеров, механиков холодильных установок, технологов броидильного производства.

ДОЛЖНОСТИ ВЫСОКОПЛАЧИВАЕМЫЕ.

Есть возможность обеспечения жильем!

Наш адрес: г. Алмалык, ул. Заводская, 5, АО «Алмалыкпиво».
Телефоны: 4-48-04, 5-27-28, код 37161.

«ФАРИФ»

сообщает об открытии при фирме нотариальной конторы.

Проводит по г. Ташкенту оформление документов по купле-продаже домов, квартир, договоров мены и дарения, купле-продаже автомобилей, а также всех видов доверенностей.

тел.: 33-73-47, 36-01-69, 33-11-76

У нас отличный сервис, гарантия законности, комфорта и быстрота. Ваши документы будут оформлены В ТЕЧЕНИИ 15 МИНУТ.

ТУРИСТИЧЕСКОЕ БЮРО СП «ВИДЕЛ»

TRIPEDLAFESTI

ТУРИСТИЧЕСКИЕ ПУТЕВКИ

на летний сезон 1995 г. на о. Иссык-Куль: пансионат «Рохат», заезды: с 24 июля по 7 августа, с 7 августа по 21 августа, с 30 августа по 13 сентября.
Стоимость путевки на 1 человека — 7.000 сумов.
Пансионат «Юбилейный», заезды: с 14 по 25 июля, с 25 июля по 5 августа, с 5 по 16 августа, с 16 по 27 августа.
Стоимость путевки на 1 человека — 5.900 сумов.
В стоимость путевки входят 3-разовое питание, размещение в 2—3-местных номерах, проезд в оба конца.
Форма оплаты — любая.
Обращаться по адресу: г. Ташкент, ул. Ахунбаева, 2 (между рестораном «Бахор» и автостанцией «Той-Теп»).
Телефоны: 33-36-68, 36-15-57.

Частный бизнес

- ПРОДАЮТСЯ**
- щенки породы сенбернар с отл. родосл. от самого крупного кобеля в г. Ташкенте. Т. 75-69-55.
 - японский суперрадиотелефон. Радиус — 60 км. Т. 35-87-00.
- КУПЛЮ**
- фотоаппар. и объект. Ремонт престижной фотоаппар. Т. 61-56-29.
- РАЗНОЕ**
- Делаю ремонт квартир — недорого. Материал заказчика. Т. 65-47-18.
 - Ремонт квартир. Наклейка обоев, окраска, плотничские дела. Облицовка плит. Т. 92-28-32, 92-39-17.
 - Саду кв-ры. Центр. Дорого. Дом из 6 комн. на ст. м. «Горького». 8 соток. Т. 74-20-85.
 - Помогу снять, сдать кв-ры. Т. 96-98-18.
 - Сдается 2-комн. кв. на Каракамыше. Т. 61-54-44.
 - НА УСЛОВИЯХ КЛИЕНТА СНИМУ, СДАМ КВАРТИРУ. Т. 76-51-80 с 9 до 21.00.
 - Даю уроки амер. разг. речи. Т. 29-22-12.
 - Изготовление, установка дверей, решеток. Т. 92-48-98, 58-07-47, 57-70-51.
 - Купирование ушей. Т. 46-40-54.
 - Сдается 2-комн. кв. Центр. Т. 33-36-84.
 - Саду кв-ру с тел., мебелью на ст. м. «Дружба народов». Т. 42-40-27.

Служба срочных объявлений

- ПРОДАЮТСЯ**
- дач. участок с план. домом со всей обст.-кой, 8 соток, гараж, бассейн, сауна, сад, в р-не Красногорска. Оплата возможна перечислением. Т. 64-24-07.
 - ТВ, шв. маш., хр. люстра, БК. Т. 41-50-96.
 - 4-комн. кв. на Карусь-6, д. 3, кв. 45. Т. 66-17-46.
 - 4-комн. кв. на Сергели-16. Т. 41-50-96.
 - яз. маш. «Веритас», «Инальса», «Бродер», гараж на ст. м. «Космонавт». Т. 53-61-09.
 - металлический разборный гараж. Т. 61-54-44.
 - дача в р-не Чирчика. Т. 24-16-75.
- КУПЛЮ**
- недорого п.но. Т. 77-59-51.
 - кв-ру, холод., ТВ. Т. 53-29-83.
- ОБМЕН КВАРТИР ИНОГОРОДНИИ**
- 2-эт. дом со всеми удобствами в Крыму; г. Евпаторий на дом или кв-ру в центре Ташкента. Т. 77-05-19.
- РАЗНОЕ**
- Водитель с большим стажем на собственной «ГАЗ-24» ищет высокооплачиваемую работу. Т. 34-74-39.
- УТЕРЯННЫЕ**
- Свидетельство о базовом образовании АО № 13786, выд. на имя Низамовой Лолы Олиджановны.
 - Свидетельство о базовом образовании ВУ № 029428, выд. шк. № 74 на имя Лим Татьяны Никифоровны.
 - Диплом КТ № 824926, выд. Ташкентским авиационным техникумом на имя Лапина Вячеслава Михайловича.
 - Аттестат № 000631, выд. шк. № 225 на имя Бакинского Сергея.
 - Аттестат № АУ 308701, выд. шк. № 54 г. Ташкента на имя Строковского Станислава Геннадьевича.
 - Аттестат № 012821, выд. шк. № 110 на имя Францевича Романа.
 - Аттестат А № 011478, выд. шк. № 257 на имя Коротковой Евгении Витальевны.
 - Аттестат АО № 000168, выд. шк. № 273 на имя Нуритдиновой Наргизы.
- ЧИТАТЬ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМИ.

ОРГАНИЗАЦИЯ

ПОСТОЯННО РЕАЛИЗУЕТ

со склада в Ташкенте АККУМУЛЯТОРЫ 6 СТ — 190 ПО ЦЕНЕ 4.900 сумов по перечислению в неограниченном количестве. Приглашаются дилеры, посредники и реализаторы. Отгрузка товара по оплате. Телефон 56-16-82.

ФИРМА РЕАЛИЗУЕТ

БРЕЗЕНТОВЫЕ ПАЛАТКИ, АВТОМАШИНЫ «ГАЗ-31», ДВП, ЦЕЛЛОФАНОВЫЕ МЕШОЧКИ, РАКОВИНЫ И ДРУГИЕ ТОВАРЫ НАРОДНОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ по безналичному расчету.
Телефон 45-85-56.

ТАШМУ-2 ОБЪЕДИНЕНИЯ «УЗЭЛЕКТРОМОНТАЖ» ТРЕБУЮТСЯ:

ВОДИТЕЛИ КАТЕГОРИИ «С» и «Е».
Обращаться по адресу: массив Чиланзар, квартал 6, станция метро «Мирзо Улугбек», троллейбусы: 6, 12, 13, остановка «6-й квартал Чиланзара».
Телефоны: 77-36-57, 78-03-22.

УТЕРЯННЫЕ

разрешительные свидетельства № 385/03 — 000345 и лицензию на торговлю спиртными напитками № 385/03 — 000083, выданные КП «Мохизорхон»,

крупную печатку ООО «Ойхон» Мирабалского района,

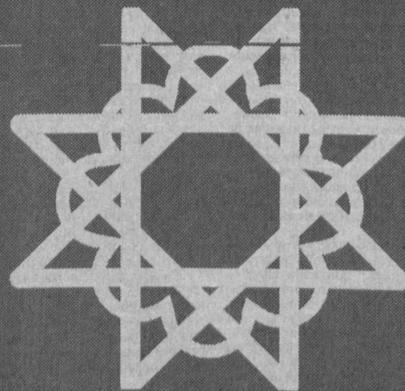
доверенности № 928, 2179, 2734, 3387, принадлежавшие артисту старателя «Кызылкум»,

УТЕРЯННУЮ лимитированную чековую книжку с чеками № 0324851 по № 0324875, полученную в Национальном банке ВЭД РУ на имя СП «Ташкент — интернешл»,

ЧИТАТЬ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМИ.

SARATON

SIGARETLAR



ПОИСТИНЕ ВОСТОЧНЫЙ АРОМАТ.

Учредитель — ХОКИМИЯТ г. Ташкент

Газета зарегистрирована в Госкомпечати Республики Узбекистан. Регистрационный № 10

Адрес редакции: 700000, г. Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.

Телефоны: отдел писем — 33-29-70; отдел рекламы и объявлений — 56-54-68, 32-56-66.

Ответственность за достоверность сведений в рекламе и объявлениях несет рекламодатель.

По вопросам доставки обращаться в почтовые отделения по месту жительства или в отдел эксплуатации ГСП «Ташкент почтасы» по телефону 33-74-05

Способ печати — офсетный. Формат — А-2. Объем — 2 п. л. Индекс — 64691.

Типография издательско-полиграфического концерна «Шарк». Адрес предприятия: ул. Буюк Широн, 41.